

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОРАБЛЕБУДУВАННЯ
імені адмірала Макарова

Навчально-науковий гуманітарний інститут
Кафедра сучасних мов

T8223



ЗАТВЕРДЖЕНО

Проректор з науково-педагогічної роботи

Слободян С.О.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Program of the Discipline

Англійська мова за професійним спрямуванням

ENGLISH FOR PROFESSIONAL PURPOSES

рівень вищої освіти _____ перший (бакалаврський)

тип дисципліни _____ обов'язкова

мова(и) викладання _____ українська

Миколаїв – 2022

Робоча програма навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» є однією із складових комплексної підготовки фахівців галузі знань 27 «Транспорт» спеціальності 271 «Морський та внутрішній водний транспорт» освітня програма «Експлуатація суднового електрообладнання і засобів автоматики».

" 15 " серпня 2022 року. -22с.

Розробники:

канд. техн. наук, доцент, доцент кафедри експлуатації суднових енергетичних установок та теплоенергетики _____ Т.М. СОРОКІНА

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» узгоджено з гарантом освітньої програми.

Гарант освітньої програми «Експлуатація суднового електрообладнання і засобів автоматики», к.т.н., доцент В.І. Костюченко

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» розглянуто на засіданні кафедри експлуатації суднових енергетичних установок та теплоенергетики

Протокол № 8 від « 30 » серпня 2022р.

Завідувач кафедри _____ В.М. Горбов

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» розглянуто методичною радою машинобудівного навчально-наукового інституту.

Протокол № 1 від « 29 » серпня 2022 р.

Голова _____ С.І. Сербін

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» погоджено з навчальним відділом

Начальник відділу _____ А.В. Лабарткава

Робоча програма навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» затверджена навчально-методичною радою НУК

Протокол № 6 від « 29 » серпня 2022 р.

Голова НМР НУК _____ Є.І. Трушляков

ЗМІСТ

Вступ	4
1. Опис навчальної дисципліни	5
2. Мета вивчення навчальної дисципліни	5
3. Передумови для вивчення дисципліни	6
4. Очікувані результати навчання	6
5. Програма навчальної дисципліни	18
6. Критерії оцінювання результатів навчання	18
7. Засоби навчання	20
8. Рекомендовані джерела інформації	21

ВСТУП

Анотація

Вивчення дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» передбачає надання студентам бакалаврату можливості розвитку мовної компетенції та стратегії, необхідної для ефективної участі в процесі навчання на першому рівні вищої освіти та у майбутній професійній діяльності.

Дисципліна спрямована на підвищення рівня володіння студентами англійської мови (морської англійської) професійного спрямування, що є обов'язковою умовою їх академічної та професійної мобільності та конкурентоздатності на вітчизняному та міжнародному ринках праці.

Програма «Англійської мови за професійним спрямуванням» розрахована на студентів, які раніше вивчали англійську мову та досягли рівня A2/B1 відповідно до дескрипторів, визначених у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти. Курс носить міждисциплінарний характер і є одним зі способів поєднання курсів гуманітарного циклу із дисциплінами професійної підготовки студентів.

Ключові слова: морська англійська мова, суднова термінологія, суднові енергетичні установки, обов'язки суднових механіків, суднова кореспонденція.

Abstract

Study of the discipline «English for Professional Purposes» provides bachelor students the opportunity to develop language skills and strategies necessary for effective participation in the learning process at the first level of higher education and in future professional activities.

The course is aimed to improve the knowledge level of English for specific purposes (Maritime English) for students, which is a prerequisite for their academic and professional mobility and competitiveness in the domestic and international labor markets.

The discipline “English for Professional Purposes” is developed for students who have previously studied English and reached A2/B1 level in accordance with the descriptors set out in the Common European Framework of Reference for Languages. The course is interdisciplinary in nature and one of the ways in bridging the gap between language and content specific instruction.

Key words: Marine English, ship terminology, ship power plants, duties of marine engineers, ship correspondence.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність(освітня програма), освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни					
		Денна форма навчання (ДФН)			Заочна форма навчання (ЗФН)		
Кількість кредитів – 12	Галузь знань: 27 Транспорт	Нормативна дисципліна професійної та практичної підготовки					
Модулів – 3	Спеціальність 271 Морський та внутрішній водний транспорт Освітня програма: Експлуатація суднового електрообладнання і засобів автоматики	Рік підготовки					
Змістових модулів – 10		1-й	2-й	3-й	1-й	2-й	3-й
Індивідуальне науково-дослідне завдання (ІНДЗ): для ЗФН – ДКР		Семестр					
Загальна кількість годин – 360		1-й	2-й	3-й	4-й	5-й	6-й
	Лекції. год						
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2; самостійної роботи студента -2	Освітньо-кваліфікаційний рівень: перший (бакалаврський)	-			-		
		Практичні, год					
			180				50
		Лабораторні, год					
		-			-		
		Індивідуальні, год					
		-			-		
		Самостійна робота, год					
			180			310	
		Вид контролю: 1,2,4,6 заліки, 3,6 екзамен					

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою вивчення навчальної дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» є формування у студентів відповідно до освітньо-професійної програми таких фахових компетентностей:

ЗК2. Здатність використовувати англійську мову у письмовій та усній формі, у тому числі при виконанні професійних

ЗК7. Навички міжособистісної взаємодії, в тому числі здатність спілкуватися як рідною так іноземною мовою на професійному рівні.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Передумов для вивчення даної дисципліни не має.

4. Очікувані результати навчання

Вивчення навчальної дисципліни передбачає відповідно до ОПП формування та розвиток у студентів таких результатів навчання:

РН8. Знання англійської мови, яке дозволяє особі використовувати англomовні технічні посібники та виконувати свої обов'язки.

5. Програма навчальної дисципліни

Денна форма навчання (обсяг кожного практичного заняття 2 год.)

Модуль 1. Загальносуднова термінологія

Змістовий модуль 1. Морська суднова термінологія

Тема 1. Загальна суднова термінологія.

Практичне заняття 1. Ознайомлення з програмою дисципліни. Форма звітності. Література. Знайомство з основними судновими термінами. Типи суден [1], с. 156-204; [4], с. 9.

Практичне заняття 2. Знайомство з побутовою та професійною морською лексикою [1], с. 243-287; [2], с. 17-108.

Практичне заняття 3. Ознайомлення з інформацією, що відноситься до технічного мінімуму суднового електромеханіка [6], с. 5-65.

Практичне заняття 4. Спілкування з використанням загальносуднової термінології, імітація різних ситуацій на судні шляхом складання діалогів [1], с. 156-287; [2], с. 17-108.

Тема 2. Екологія навколишнього середовища.

Практичне заняття 5. Обговорення екологічної ситуації на сучасних судах. Шкідливі викиди у навколишнє середовище через СЕУ [1], с. 490-503.

Змістовий модуль 2. Термінологія стосовно будови судна

Тема 3. Загальна будова судна.

Практичне заняття 6. Засвоєння морської термінології, що відноситься до корпусної частини судна [1], с. 168-204; [4], с. 9-14.

Практичне заняття 7. Засвоєння морської термінології, що відноситься до житлових приміщень судна [1], с. 168-204; [4], с. 9-14.

Змістовий модуль 3. Термінологія стосовно головної енергетичної установки (ГЕУ)

Тема 4. Складові частини ГЕУ.

Практичне заняття 8 Засвоєння загальних термінів, пов'язаних з судновими ДВЗ [2], с. 370-406.

Практичне заняття 9. Засвоєння загальних термінів, пов'язаних з судновими турбінами [2], с. 452-465; [8], с. 269-351; с. 461-475.

Практичне заняття 10. Засвоєння загальних термінів, стосовно суднового валопровода та рушіїв [2], с. 185-221; с. 466-479.

Тема 5. Властивості палива та його витрата ГД.

Практичне заняття 11. Засвоєння інформації, термінів та загальних положень використання на судні палива [8], с. 566-573.

Змістовий модуль 4. Термінологія стосовно допоміжної енергетичної установки (ДЕУ)

Тема 6. Складові частини ДЕУ.

Практичне заняття 12. Ознайомлення з загальними термінами, пов'язаними з судною електростанцією [2], с. 223-343.

Практичне заняття 13. Засвоєння загальних термінів, пов'язаних з холодильними установками [8], с. 538-549.

Практичне заняття 14. Засвоєння загальних термінів, пов'язаних з судновими котлами. Суднові котли, описати принцип дії котла будь-якого типу [6], с. 69-73; [8], с. 130-221.

Практичне заняття 15. Контрольна робота №1 по загальносудновій термінології на базі засвоєної інформації.

Модуль 2. Терміни та визначення суднової енергетики

Змістовий модуль 5. Термінологія стосовно допоміжних механізмів, систем і пристроїв

Тема 7. Суднові допоміжні механізми, системи і пристрої.

Практичне заняття 16. Засвоєння загальних термінів, пов'язаних з судновими палубними механізмами [8], с. 514-537.

Практичне заняття 17. Засвоєння загальних термінів, пов'язаних з судновими передачами та муфтами. Види суднових передач, їх властивості [2], с. 466-479.

Практичне заняття 18. Ознайомлення з загальними термінами, пов'язаними з судновими насосами [6], с. 75; [8], с. 485-514.

Практичне заняття 19. Засвоєння термінів, пов'язаних з судновими системами СЕУ [2], с. 347-480; 482-589.

Змістовий модуль 6. Термінологія стосовно суднового двигуна внутрішнього згоряння (СДВЗ)

Тема 8. Складові частини та принцип дії СДВЗ.

Практичне заняття 20. Класифікація СДВЗ [2], с. 370-406.

Практичне заняття 21. Засвоєння назв складових частин двигунів та загальних термінів, пов'язаних з СДВЗ [2], с. 370-406.

Практичне заняття 22. Робочі процеси, що відбуваються в СДВЗ. Складання діалогів щодо принципу дії, запуску, зупинки та технічного обслуговування СДВЗ [2], с. 370-406; [8], с. 352-460.

Тема 9. Експлуатація СДВЗ.

Практичне заняття 23. Режим роботи та характеристики СДВЗ [2], с. 370-406; [4], с. 65-77; с. 150-165; [8], с. 352-460.

Практичне заняття 24. Діагностика та ремонт ГД [6], с.5-75.

Змістовий модуль 7. Термінологія стосовно експлуатації СЕУ

Тема 10. Загальні положення експлуатації СЕУ.

Практичне заняття 25. Ознайомлення із загальними вимогами до технічної експлуатації суднових технічних засобів і конструкцій [4], с. 58-62.

Практичне заняття 26. Інформація стосовно того, як відбувається випробування, експлуатація, управління та діагностика СЕУ [6], с. 100-133; с. 136-238; с. 248-279.

Тема 11. Технічне використання, обслуговування та ремонт СЕУ.

Практичне заняття 27. Характерні несправності елементів СЕУ [6], с. 114-124.

Практичне заняття 28. Контроль технічного стану елементів СЕУ при експлуатації [6], с. 100-238.

Практичне заняття 29. Ремонт елементів СЕУ. Робочі засоби та інструменти [2], с. 370-406; [6], с. 114-279.

Практичне заняття 30. Контрольна робота за пройденими темами №2.

Модуль 3. Суднові команди, тривоги та технічна документація

Змістовний модуль 8. Стандартні фрази для спілкування на морі, суднові команди и тривоги

Тема 12. Стандартні фрази і команди.

Практичне заняття 31. Стандартні фрази ІМО для спілкування на морі [3].

Практичне заняття 32. Подання та виконання (у мовному розумінні) основних суднових команд, стосовно ходових і стоянкових режимів та ремонтів [4], с. 5-62, с. 76-84.

Тема 13. Дії в аварійних ситуаціях.

Практичне заняття 33. Основні види суднових тривог. Засвоєння текстів щодо безпеки мореплавання. Складання діалогів, імітуючих аварійні ситуації [1], с. 457-477; [4], с.31-35.

Практичне заняття 34. Боротьба з пожежею на судні. Основні види пожеж. Читання тексту по боротьбі з пожежею [1], с. 479-483; [4], с. 32-45.

Практичне заняття 35. Проведення гри “Суднові тривоги” [2], с. 457-483; [4].

Змістовний модуль 9. Знання та обов'язки вахтового механіка

Тема 14. Інформація стосовно обов'язків вахтового механіка.

Практичне заняття 36. Прибуття на судно, ознайомлення. Вивчення розкладу по тривогам [1], с. 479-483; [4], с. 32-45; [7].

Практичне заняття 37. Охорона праці на судні. Ознайомлення з посадовими інструкціями стосовно машинного відділення [4], с. 35-39 .

Практичне заняття 38. Інформація стосовно несення безпечних ходових машинних вахт та стоянкових, розгляд різних ситуацій пов'язаних з цим [6], с. 76-100; [7].

Тема 15. Конвенції.

Практичне заняття 39. Засвоєння правил та нормативних документів Регістру судноплавства України або іншого класифікаційного товариства, положень міжнародних конвенцій та резолюцій Міжнародної морської організації (ІМО) щодо охорони життя людини на морі (СОЛАС), запобігання забрудненню із суден (МАРПОЛ) тощо [1], с. 490-506.

Змістовний модуль 10. Суднова документація і кореспонденція

Тема 16. Вимоги до ведення суднової документації та листування.

Практичне заняття 40. Складання суднових документів [5], с. 36-49.

Практичне заняття 41. Формування прикладів написання ділової документації [4], с. 36-49.

Практичне заняття 42. Рекомендовані листи на ремонт деталей ГД або на поставку [4], с. 36-49.

Практичне заняття 43. Засвоєння стандартних слів, фраз і виразів для складання та оформлення документів, що використовуються у суднобудуванні та мореплаванні [5], с. 4-35.

Практичне заняття 44. Спілкування за пройденими темами. Підготовка до контрольної роботи №3.

Практичне заняття 45. Контрольна робота за пройденими темами №3. Підведення підсумків.

Заочна форма навчання

Модуль 1. Загальносуднова термінологія

Змістовий модуль 1. Морська суднова термінологія

Тема 1. Загальна суднова термінологія.

Практичне заняття 1. Ознайомлення з програмою дисципліни. Форма звітності. Література. Знайомство з основними судновими термінами. Типи суден. Побутова та професійною морська лексика. – 2 год. [1], с. 156-204]; с. 243-287; [4], с. 9; [2], с. 17-108.

Практичне заняття 2. Ознайомлення з інформацією, що відноситься до технічного мінімуму суднового механіка. Спілкування з використанням загальносуднової термінології, імітація різних ситуацій на судні шляхом складання діалогів. – 2 год. [1], с. 156-287; [2], с. 17-108; [6], с. 5-65.

Тема 2. Екологія навколишнього середовища.

Практичне заняття 3. Обговорення екологічної ситуації на сучасних судах. Шкідливі викиди у навколишнє середовище через СЕУ. – 2 год. [1], с. 490-503.

Змістовий модуль 2. Термінологія стосовно будови судна

Тема 3. Загальна будова судна.

Практичне заняття 4. Засвоєння морської термінології, що відноситься до корпусної частини судна та його житлових приміщень. – 2 год. [1], с. 168-204; [4], с. 9-14.

Змістовий модуль 3. Термінологія стосовно головної енергетичної установки (ГЕУ)

Тема 4. Складові частини ГЕУ.

Практичне заняття 5 Засвоєння загальних термінів, пов'язаних зі складовими частинами ГЕУ – ГД, рушієм та валопроводом. – 2 год. [2], с. 370-406; с. 185-221; с. 466-479; с. 452-465; [8], с. 269-351; с. 461-475.

Тема 5. Властивості палива та його витрата ГД.

Практичне заняття 6. Засвоєння інформації, термінів та загальних положень використання на судні палива. – 2 год. [8], с. 566-573.

Змістовий модуль 4. Термінологія стосовно допоміжної енергетичної установки (ДЕУ)

Тема 6. Складові частини ДЕУ.

Практичне заняття 7. Ознайомлення з загальними термінами, пов'язаними із складовими частинами ДЕУ – судновою електростанцією, холодильними установками, судовими котлами. – 2 год. [2], с. 223-343; [6], с. 69-73; [8], с. 130-221; с. 538-549.

Модуль 2. Терміни та визначення суднової енергетики

Змістовий модуль 5. Термінологія стосовно допоміжних механізмів, систем і пристроїв

Тема 7. Суднові допоміжні механізми, системи і пристрої

Практичне заняття 8. Засвоєння загальних термінів, пов'язаних з судовими палубними механізмами, передачами та муфтами. – 1 год. [2], с. 466-479; [8], с. 514-537.

Практичне заняття 9. Ознайомлення з загальними термінами, пов'язаними з судовими насосами. – 1 год. [6], с. 75; [8], с. 485-514.

Практичне заняття 10. Засвоєння термінів, пов'язаних з судовими системами СЕУ. – 1 год. [2], с. 347-480; 482-589.

Змістовий модуль 6. Термінологія стосовно судового двигуна внутрішнього згорання (СДВЗ)

Тема 8. Складові частини та принцип дії СДВЗ

Практичне заняття 11. Класифікація СДВЗ. Засвоєння назв складових частин двигунів та загальних термінів, пов'язаних з СДВЗ. – 2 год. [2], с. 370-406.

Практичне заняття 12. Робочі процеси, що відбуваються в СДВЗ. Складання діалогів щодо принципу дії, запуску, зупинки та технічного обслуговування СДВЗ. – 1 год. [2], с. 370-406; [8], с. 352-460.

Тема 9. Експлуатація СДВЗ

Практичне заняття 13. Режим роботи та характеристики СДВЗ. Діагностика та ремонт ГД. – 2 год. [2], с. 370-406; [6], с. 5-77; с. 150-165; [8], с. 352-460.

Змістовий модуль 7. Термінологія стосовно експлуатації СЕУ

Тема 10. Загальні положення експлуатації СЕУ

Практичне заняття 14. Ознайомлення із загальними вимогами до технічної експлуатації судових технічних засобів і конструкцій. Випробування, експлуатація, управління та діагностика СЕУ – 2 год. [4], с. 58-62; [6], с. 100-133; с. 136-238; с. 248-279.

Тема 11. Технічне використання, обслуговування та ремонт СЕУ

Практичне заняття 15. Характерні несправності елементів СЕУ. Контроль технічного стану елементів СЕУ при експлуатації. Робочі засоби та інструменти. – 2 год. . [2], с. 370-406; [6], с. 114-124; с. 100-238.

Модуль 3. Суднові команди, тривоги та технічна документація

Змістовний модуль 8. Стандартні фрази для спілкування на морі, суднові команди и тривоги

Тема 12. Стандартні фрази і команди.

Практичне заняття 16. Стандартні фрази ІМО для спілкування на морі. – 2 год. [3].

Практичне заняття 17. Подання та виконання (у мовному розумінні) основних суднових команд, стосовно ходових і стоянкових режимів та ремонтів. – 1 год. [4], с. 5-62, с. 76-84.

Тема 13. Дії в аварійних ситуаціях.

Практичне заняття 18. Основні види суднових тривог. Засвоєння текстів щодо безпеки мореплавання. Складання діалогів, імітуючих аварійні ситуації. – 2 год. [1], с. 457-477; [4], с.31-35.

Практичне заняття 19. Боротьба з пожежею на судні. Основні види пожеж. Читання тексту по боротьбі з пожежею. – 2 год. [1], с. 479-483; [4], с. 32-45.

Змістовний модуль 9. Знання та обов'язки вахтового механіка

Тема 14. Інформація стосовно обов'язків вахтового механіка.

Практичне заняття 20. Охорона праці на судні. Вивчення посадових інструкцій, стосовно машинного відділення. – 1 год. [4], с. 35-39 .

Практичне заняття 21. Інформація стосовно несення безпечних ходових машинних вахт та стоянкових, розгляд різних ситуацій пов'язаних з цим. – 2 год. [6], с. 76-100.

Тема 15. Конвенції.

Практичне заняття 22. Засвоєння правил та нормативних документів Регістру судноплавства України або іншого класифікаційного товариства, положень міжнародних конвенцій та резолюцій Міжнародної морської організації (ІМО) щодо охорони життя людини на морі (СОЛАС), запобігання забрудненню із суден (МАРПОЛ) тощо. – 2 год. [1], с. 490-506.

Змістовний модуль 10. Суднова документація і кореспонденція

Тема 16. Вимоги до ведення суднової документації та листування.

Практичне заняття 23. Складання суднових документів. Формування прикладів написання ділової документації. – 2 год. [4], с. 36-49. [5], с. 36-49.

Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Денна форма						Заочна форма					
	Кількість годин											
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р	л		п	лаб	інд	с.р	
Модуль 1 (М1) Загальносуднова термінологія												
Змістовий модуль 1. Морська суднова термінологія												
Тема 1. Загальна суднова термінологія.	15	-	8	-	-	7	15	-	4	-	-	11
Тема 2. Екологія навколишнього середовища.	15	-	2	-	-	13	15	-	2	-	-	13
Разом за змістовим модулем 1	30	-	10	-	-	20	30	-	6	-	-	24
Змістовий модуль 2. Термінологія стосовно будови судна												
Тема 3. Загальна будова судна.	15	-	4	-	-	11	15	-	2	-	-	13
Разом за змістовим модулем 2	15	-	4	-	-	11	15	-	2	-	-	13
Змістовий модуль 3. Термінологія стосовно головної енергетичної установки (ГЕУ)												
Тема 4. Складові частини ГЕУ.	30	-	6	-	-	24	30	-	2	-	-	28
Тема 5. Властивості палива та його витрата ГД.	15	-	2	-	-	13	15	-	2	-	-	13
Разом за змістовим модулем 3	45	-	8	-	-	37	45	-	4	-	-	41
Змістовий модуль 4. Термінологія стосовно допоміжної енергетичної установки (ДЕУ)												
Тема 6. Складові частини ДЕУ.	30	-	8	-	-	22	30	-	2	-	-	28
Разом за змістовим модулем 4	30	-	8	-	-	22	30	-	2	-	-	28
Разом за модулем 1	120	-	30	-	-	90	120	-	14	-	-	106

Назви змістових модулів і тем	Денна форма						Заочна форма					
	Кількість годин											
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р		л	п	лаб	інд	с.р
Модуль 2. (М2) Терміни та визначення суднової енергетики												
Змістовий модуль 5. Термінологія стосовно допоміжних механізмів, систем і пристроїв												
Тема 7.Суднові допоміжні механізми, системи і пристрої.	15	-	8	-	-	7	15	-	3	-	-	12
Разом за змістовим модулем 5	15	-	8	-	-	7	15	-	3	-	-	12
Змістовий модуль 6. Термінологія стосовно суднового двигуна внутрішнього згоряння (СДВЗ)												
Тема 8. Складові частини та принцип дії СДВЗ.	15	-	6	-	-	5	15	-	3	-	-	10
Тема 9. Експлуатація СДВЗ.		-	4	-	-			-	2	-	-	
Разом за змістовим модулем 6	15	-	10	-	-	5	15	-	5	-	-	10
Змістовий модуль 7. Термінологія стосовно експлуатації СЕУ												
Тема 10. Загальні положення експлуатації СЕУ.	15	-	4	-	-	11	15	-	2	-	-	13
Тема 11. Технічне використання, обслуговування та ремонт СЕУ.	15	-	8	-	-	7	15	-	2	-	-	13
Разом за змістовим модулем 7	30	-	12	-	-	18	30	-	4	-	-	26
Разом за модулем 2	60	-	30	-	-	30	60	-	12	-	-	48
Модуль 3. (М3) Суднові команди, тривоги та технічна документація												
Змістовний модуль 8. Стандартні фрази для спілкування на морі, суднові команди и тривоги												
Тема 12.Стандартні фрази і команди.	15	-	4	-	-	11	15	-	3	-	-	12
Тема 13. Дії в аварійних ситуаціях.	15	-	6	-	-	9	15	-	4	-	-	11
Разом за змістовим модулем 8	30	-	10	-	-	20	30	-	7	-	-	23

Назви змістових модулів і тем	Денна форма						Заочна форма					
	Кількість годин											
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р		л	п	лаб	інд	с.р
Змістовний модуль 9. Знання та обов'язки вахтового механіка												
Тема 14. Інформація стосовно обов'язків вахтового механіка.	15	-	6	-	-	7	15	-	3	-	-	10
Тема 15. Конвенції.		-	2	-	-			-	2	-	-	
Разом за змістовим модулем 9	15	-	8	-	-	7	15	-	5	-	-	10
Змістовний модуль 10. Суднова документація і кореспонденція												
Тема 16. Вимоги до ведення суднової документації та листування.	15	-	12	-	-	3	15	-	2	-	-	13
Разом за змістовим модулем 10	15	-	12	-	-	3	15	-	2	-	-	13
Разом за модулем 3	60	-	30	-	-	30	60	-	14	-	-	46
Усього годин	240	-	90	-	-	150	240	-	40	-	-	200

Самостійна робота

Самостійна робота студента полягає у вивченні питань дисципліни відповідно до її робочої програми. Студент денної форми навчання (ДФН) виконує контрольні роботи за матеріалами кожного модуля і проходить поточний контроль шляхом написання та обговорення англійською мовою кожної контрольної роботи, на підставі чого отримує певну кількість залікових балів та кредитів. У рамках самостійної роботи студент вивчає матеріал, який розглядається на практичних заняттях, та готується до виконання контрольних робіт. Результати цієї роботи фіксуються студентом в індивідуальному робочому зошиті (конспект). Студент заочної форми навчання (ЗФН) письмово виконує домашні контрольні роботи та захищає їх наприкінці семестру. Індивідуальні заняття з викладачем у розкладі занять не передбачено.

№ з/п	Назва теми самостійних занять	Кількість годин
Заочна форма навчання		
1		
1	Написання біографії з акцентом на те, чому обрана така спеціальність. Вивчення основних судових термінів.	
2	Поглибити знання стосовно побутової та професійної морської лексики. Описати, з використанням цієї лексики, будь-яку ситуацію, можливу на судні.	
3	Вивчення термінів, що відносяться до технічного мінімуму судових механіків. Опис одного з можливих контрольно-вимірювальних пристроїв.	
4	Поглиблення знань з загальносуднової термінології. На базі цього написати діалог.	
5	Розуміння екологічної ситуації на сучасних судах. Опис захисту навколишнього середовища стосовно СЕУ.	
6	Вивчити морську термінологію, що відноситься до корпусної частини судна. Описати склад та принципу роботи судна будь-якого типу.	
7	Вивчити морську термінологію, що відноситься до житлових приміщень судна та описати будь-яке з них.	
8	Засвоєння назв складових частин малообертових двигунів. Діалог щодо принципу дії, запуску, зупинки та технічного обслуговування МОД. Написання тексту стосовно принципу дії двигуна.	
9	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з судовими турбінами. Опис будь-якого типу судової турбіни. Знати і вміти	

	розказувати принцип дії турбокомпресора.	
10	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з судновим валопроводом та рушіями. Види суднових валопроводів, їх склад. Опис обслуговування суднового валопроводу. Опис видів суднових рушіїв та їх використання.	
11	Вивчення термінів та загальних положень використання на судні палива. Опис властивостей палива, повідомлення про фактори, що впливають на витрату палива судновим ГД.	
12	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з СЕС. Опис використання ДГ на судні.	
13	Засвоєння загальних термінів, пов'язаних з холодильними установками. Вивчення принципу дії та загальних положень використання суднових холодильних установок.	
14	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з судновими котлами. Описати принцип дії котла будь-якого типу.	
15	Повторення пройденого матеріалу, переклад текстів за вивченими темами. Підготовка до КР.	
16	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з судновими палубними механізмами. Описувати види палубних механізмів та їх обслуговування.	
17	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з судновими передачами та муфтами. Знати види суднових передач і їх властивості. Опис однієї з можливих суднових передач	
18	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з судновими насосами. Описати принцип дії насоса будь-якого типу.	
19	Вивчення термінів, пов'язаних з основними визначеннями СЕУ. Опис 2х суднових систем (системи СЕУ та загальносуднової).	
20	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з СДВЗ. Письмовий опис 3х будь-яких деталей ГД.	
21	Закріплення основних термінів стосовно СДВЗ. Написання тексту щодо повітропостачання та газорозподілу у двигуні.	
22	Читати, перекладати тексти на тему "Експлуатаційні характеристики СЕУ". Письмово описати декілька експлуатаційних характеристик СДВЗ.	
23	Спілкування з використанням термінології СЕУ. Письмовий опис декількох режимів роботи СДВЗ.	
24	Закріплення термінів, що відносяться до технічного мінімуму суднових механіків. Описати, як проводиться діагностика та ремонт ГД та написати лист на замовлення щодо проведення	

	ремонту будь-якої деталі ГД.	
25	Вивчити загальні вимоги до технічної експлуатації суднових технічних засобів і конструкцій.	
26	Відповідати на питання стосовно випробування, експлуатації, управління та діагностики СЕУ. Описати одне з них.	
27	Мати інформацію стосовно характерних несправностей елементів СЕУ. Написати, які можуть бути несправності, і як вони усуваються.	
28	Написати, як відбувається контроль технічного стану елементів СЕУ при експлуатації	
29	Описати будь-який робочий інструмент (його використання у СЕУ).	
30	Повторення пройденого матеріалу. Підготовка до КР	
31	Вивчити стандартні фрази ІМО для спілкування на морі. Готуватися до проведення опитування по цій темі.	
32	Вивчити основні суднові команди, стосовно ходових і стоянкових режимів та ремонтів. Зробити опис однієї з суднових тривог та дій, пов'язаних з нею.	
33	Знати основу безпеки мореплавання. Скласти діалог, імітуючий одну з таких ситуацій.	
34	Знати, як відбувається боротьба з пожежею на судні. Вивчити основні види пожеж. Вивчення тексту по боротьбі з пожежею.	
35	Вивчити суднові тривоги. Записати інформацію по кожній з них в конспект.	
36	Мати інформацію, стосовно прибуття на судно, ознайомлення. Скласти власний розклад по тривогах.	
37	Вивчити посадові інструкції стосовно машинного відділення.	
38	Мати уявлення стосовно несення безпечних ходових машинних вахт та стоянкових, розгляд різних ситуацій пов'язаних з цим. Опис однієї з ситуацій, що може виникнути при несінні вахти.	
39	Вивчення правил та нормативних документів Регістру судноплавства України або іншого класифікаційного товариства, положень міжнародних конвенцій та резолюцій Міжнародної морської організації (ІМО) щодо охорони життя людини на морі (СОЛАС), запобігання забрудненню із суден (МАРПОЛ) тощо. Законспектувати основні положення конвенцій.	
40	Складання суднових документів, робота з примірниками.	
41	Написати декілька примірників ділової документації для різних варіантів.	

42	Написати декілька листів на замовлення стосовно поставок на судно та ремонту деталей ГД.	
43	Знати стандартні слова, фрази і вирази для складання та оформлення документів, що використовуються у суднобудуванні та мореплаванні.	
44	Повторення пройденого матеріалу. Підготовка до КР	
45	Підведення підсумків, підготовка до екзамену за всіма вивченими матеріалами.	310
Денна форма навчання		
1	Вивчення основних судових термінів.	
2	Вивчення побутової та професійної морської лексики та термінів, що відносяться до технічного мінімуму судових механіків	
3	Намагатися спілкуватися з використанням загальносуднової термінології.	
4	Вивчення екологічної ситуації на сучасних судах.	
5	Вивчення термінів стосовно судна, ГД, рушія та валопровода.	
6	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з СЕС, холодильними установками та судовими котлами.	
7	На базі отриманої інформації написати КР	
8	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з судовими палубними механізмами, передачами та муфтами і судовими насосами.	
9	Знати інформацію і терміни стосовно судових систем.	
10	Вивчення загальних термінів, пов'язаних з СДВЗ та з судовими турбінами.	
11	Вивчення термінів стосовно СДВЗ. Засвоєння назв складових частин малообертових двигунів. Вивчення інформації, термінів та загальних положень використання на судні палива, його властивостей та факторів, що впливають на його витрату судовим ГД.	
12	Вивчення термінів, пов'язаних з основними визначеннями режимів роботи та характеристик СДВЗ. .	
13	Володіти інформацією стосовно експлуатації СЕУ. Ознайомитися з загальними вимогами до технічної експлуатації судових технічних засобів і конструкцій.	
15	Ознайомитися з технічним використанням, обслуговуванням та ремонтом СЕУ. Вміти описувати характерні несправності елементів СЕУ.	
16	На базі отриманої інформації написати КР	

17	Вивчити стандартні фрази ІМО для спілкування на морі. Вивчити основні суднові команди стосовно ходових і стоянкових режимів та ремонтів. Вивчення основних текстів щодо безпеки мореплавання.	
18	Володіти інформацією стосовно несення безпечних ходових машинних вахт та стоянкових, розгляд різних ситуацій пов'язаних з цим. Боротьба з пожежею на судні. Основні види пожеж. Охорона праці на судні. Вивчення посадових інструкцій, стосовно машинного відділення. Вивчення правил та нормативних документів Регістру судноплавства України або іншого класифікаційного товариства, положень міжнародних конвенцій та резолюцій Міжнародної морської організації (ІМО) щодо охорони життя людини на морі (СОЛАС), запобігання забрудненню із суден (МАРПОЛ) тощо.	
19	Засвоєння стандартних слів, фраз і виразів для складання та оформлення документів, що використовуються у суднобудуванні та мореплаванні. Засвоїти інформацію щодо ведення суднового журналу. Складання суднових документів, робота з примірниками. Формування прикладів написання ділової документації.	
20	На базі отриманої інформації написати КР	180

Індивідуальні завдання

Індивідуальне завдання для студентів денної форм навчання не передбачено; для студентів заочної форми навчання – домашні контрольні роботи (див. додаток 2).

Методи навчання

Основними джерелами інформації для даної дисципліни є технічні журнали англійською мовою по суднобудуванню, судноплавству і судновій енергетиці, а також спеціальна література. Стосовно цього списку зазначимо, що даній дисципліні в найбільшій мірі відповідає [1, 2, 3].

При вивченні суднової, зокрема енергетичної, термінології доцільно використовувати наочну інформацію по річковому та морському транспорту. Особливу увагу слід звертати на правильну вимову англійських слів.

Загалом на практичних заняттях студент повинен “бачити”, “чути”, “вимовляти” та “писати”. За відвідування цих занять і за результатами самостійної роботи студент ДФН виконує контрольні роботи. КР проводяться без будь-яких джерел – тільки самостійно, покладаючись на суб’єктивне засвоєння англійської мови за проф. спрямуванням з суднової енергетики в аспекті управління судновими технічними системами і комплексами.

При оцінюванні контрольної роботи рекомендується притримуватись наступних положень: якщо робота виконана без помилок, або з незначною помилкою — виставляється максимальна або близька до неї кількість балів, за декілька помилок — кількість балів, близька до середніх значень; одна-дві грубі помилки або значна кількість дрібних помилок — мінімальна кількість балів або близька до неї.

6. Критерії оцінювання результатів навчання

Шкала оцінювання: національна та ЄКТС

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

7. Засоби навчання

1. Технічні засоби навчання:
2. Макет машинного відділення транспортного судна.
3. Макети блоків елементів ЕУ транспортних суден.
4. Пакет “1100 термінів англійською мовою для інженерів-механіків” – у рисунках.

8. Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Богомолов О.С. Английский язык для машинной команды транспортных судов. Одесса, 2003. – 208 с.
2. Дейнего Ю. Г. Судовой механик. Технический минимум - («Библиотека судового механика») – Издательство: Моркнига, 2008. – 304 с.
3. Ильницкий Е.Г. и др. Морской англо-русский иллюстративно-информационный словарь/ под ред. Л.А. Козыря: учебное пособие, т. 1-й – Херсон: СТАР, 2009. – 512 с.
4. Ильницкий Е.Г. и др. Морской англо-русский иллюстративно-информационный словарь/ под ред. Л.А. Козыря: учебное пособие, т. 2-й – Херсон: СТАР, 2009. – 674 с.
5. Пивненко Б.А. Базовый учебник английского языка для инженеров судомехаников. – Одесса: Студия «Негоциант», 2007. – 352 с.
6. Blakey T.N. English For Maritime Studies. 2nd ed. – Hemel Hempstead, Prentice Hall International (UK) Ltd, 1987. – 290 p.
7. Maritime English Volume I, Παρασκευή Παπαλεωνίδα, εκδόσεις Ιδρύματος Ευγενίδου, Αθήνα, 2015, σελ. 535. [ISBN: 978-960-337-121-2]
8. Maritime English Volume II, Παρασκευή Παπαλεωνίδα, εκδόσεις Ιδρύματος Ευγενίδου, Αθήνα, 2016, σελ. 403. [ISBN: 978-960-337-125-0]

Допоміжна література

9. Деловая переписка для судовых механиков. Business correspondence for ship engineers: пособие. – Одесса: Студия «Негоциант», 2004. – 68 с.
10. Ивасюк Н.А., Мороха Н.В., Цобенко О.В. English for maritime cadets. – Одесса: «Феникс», 2005. – 207 с.
11. Стандартные фразы ИМО для общения на море, 4-е изд., переработанное и исправленное, – СПб.: ЗАО «ЦНИИМФ», 2015 г. – 400 с. Серия «Судовладельцам и капитанам», выпуск 9/IMO Standard marine communication phrases.
12. Grice T. English for mariners. Student's Book – Münster: Westfälische Wilhelms-Universität, 2009. – 176 p.
13. Taylor D.A. Introduction to marine engineering. – Elsevier, 2003 – 372 p. [ISBN:0 7506 2530 9].